

ABB und Statoil verlängern Vertrag im Wert von rund 34 Millionen US-Dollar

Vereinbarung zur Lieferung von Sicherheits- und Automationssystemen

Zürich, Schweiz, 3. Juli 2003 – ABB und Statoil verlängern ihren Vertrag um zwei Jahre, was einem Wert von rund 34 Millionen US-Dollar entspricht. ABB wird der norwegischen Statoil weiterhin für Serviceleistungen, Unterhalt, Ersatzteile und Veränderungsmassnahmen an allen Installationen des Unternehmens zur Verfügung stehen.

«Die Verlängerung dieses Vertrags durch Statoil ist einen Vertrauensbeweis für ABB», sagte Dinesh Paliwal, Leiter der Division Automationstechnik von ABB. «Unsere grosse Erfahrung im Öl- und Gasgeschäft sowie die Werte, den wir unseren Kunden bieten können, spielten eine Schlüsselrolle bei der Entscheidung zur Vertragsverlängerung.»

ABB und Statoil hatten ursprünglich im Jahr 2000 eine Vereinbarung für Sicherheits- und Automationslösungen unterzeichnet. Die zweijährige Verlängerung ist ab 1. Juli 2003 wirksam.

Im Mai 2002 hatte ABB mit Statoil einen Vertrag im Wert von 330 Millionen US-Dollar unterzeichnet. Dieser umfasste Unterhalts- und Veränderungsmassnahmen an sechs Offshore-Öl- und Gasplattformen in der Nordsee sowie für die auf dem Festland gelegenen Verarbeitungsanlage Kollsnes. Während der vergangenen acht Jahre hatte ABB zudem einen Vertrag für Unterhalt- und Erneuerungsarbeiten in den Offshore-Ölfelder Troll und Sleipner sowie für die Kollsnes-Anlage an der norwegischen Westküste.

Die Vertragsverlängerung umfasst die Offshore-Einrichtungen Veslefrikk, Troll A, Gullfaks, Sleipner und Draupner von Statoil sowie die Verarbeitungsanlagen Kollsnes, Mongstad, Tjeldbergodden und Kaarstoe, einschliesslich Bygnes.



ABB (www.abb.com) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen der ABB-Gruppe sind in über 100 Ländern tätig und beschäftigen weltweit rund 135 000 Mitarbeitende.

Ansprechpartner für weitere Informationen:

Media Relations:

ABB Corporate Communications, Zürich

Wolfram Eberhardt

Tel: +41 43 317 65 12

Fax: +41 43 317 79 58

media.relations@ch.abb.com

Investor Relations:

ABB Investor Relations

Schweiz: Tel: +41 43 317 38 04

Schweden: Tel: +46 21 32 57 19

USA Tel: +1 203 750 77 43

investor.relations@ch.abb.com